

FISAE Newsletter

232

30.12.2023

Dear friends of ex-libris

Dr. Kornélia Tóth Vas has sent this article for publication in the FISAE Newsletter. She is one of the few who have done a PhD on the subject of ex libris and is responsible for the journal of the Hungarian Exlibris Society. She works as a researcher at the Széchényi National Library in Budapest. She has published several books and more than 350 articles and studies on the subject of bookplates.

On 2 December 2022 an exhibition was opened in Athens showing paintings, graphics and sculptures by four artists, 2 from Greece and 2 from Turkey. Nurgül ARIKAN Abidin Dino Aristidis Patsoglou and Eleni Patsoglou. Already that is a symbol of the unifying power of art.

Liebe Exlibrisfreunde

Dr. Kornélia Tóth Vas hat diesen Artikel zur Veröffentlichung im FISAE Newsletter geschickt. Sie ist eine der wenigen, die mit dem Thema Exlibris promoviert haben und verantwortlich für die Zeitschrift der ungarischen Exlibris Gesellschaft. Sie arbeitet als wissenschaftliche Mitarbeiterin in der Széchényi-Nationalbibliothek in Budapest. Sie hat mehrere Bücher sowie mehr als 350 Artikel und Studien zum Thema Exlibris veröffentlicht.

Am 2. Dezember 2022 wurde in Athen eine Ausstellung eröffnet, die Malerei, Grafik und Skulpturen von vier Künstlern zeigte, 2 aus Griechenland und 2 aus der Türkei. Nurgül ARIKAN Abidin Dino Aristidis Patsoglou und Eleni Patsoglou .Bereits dass schon ein Symbol der vereinenden Kraft der Kunst

Chers amis de l'ex-libris

Le Dr Kornélia Tóth Vas a envoyé cet article pour publication dans la newsletter de la FISAE. Elle est l'une des rares personnes à avoir obtenu un doctorat sur le thème de l'exlibris et est responsable de la revue de la Société hongroise d'ex-libris. Elle travaille en tant qu'assistante de recherche à la Bibliothèque nationale Széchényi de Budapest. Elle a publié plusieurs livres et plus de 350 articles et études sur l'ex-libris.

Le 2 décembre 2022, une exposition a été inaugurée à Athènes, présentant des peintures, des gravures et des sculptures de quatre artistes, deux grecs et deux turcs. Nurgül ARIKAN Abidin Dino Aristidis Patsoglou et Eleni Patsoglou. C'est déjà un symbole de la force unificatrice de l'art.

Cari amici di ex-libris

La dott.ssa Kornélia Tóth Vas ha inviato questo articolo per la pubblicazione nella Newsletter FISAE. È una delle poche ad aver conseguito un dottorato di ricerca sul tema degli ex libris ed è responsabile della rivista della Società ungherese degli ex libris.

Lavora come assistente di ricerca presso la Biblioteca nazionale Széchényi di Budapest. Ha pubblicato diversi libri e più di 350 articoli e studi sul tema delle targhette.

Il 2 dicembre 2022 è stata inaugurata ad Atene una mostra di dipinti, grafiche e sculture di quattro artisti, 2 greci e 2 turchi. Nurgül ARIKAN Abidin Dino Aristidis Patsoglou e Eleni Patsoglou .Già questo è un simbolo del potere unificante dell'arte.

Queridos amigos de ex-libris

La Dra. Kornélia Tóth Vas ha enviado este artículo para su publicación en el Boletín de la FISAE. Es una de las pocas personas que ha realizado un doctorado sobre el tema de los ex libris y es responsable de la revista de la Sociedad Húngara de Exlibris. Trabaja como asistente de investigación en la Biblioteca Nacional Széchényi de Budapest. Ha publicado varios libros y más de 350 artículos y estudios sobre el tema de los exlibris.

El 2 de diciembre de 2022 se inauguró en Atenas una exposición de pintura, gráfica y escultura de cuatro artistas, dos griegos y dos turcos. Nurgül ARIKAN Abidin Dino Aristidis Patsoglou y Eleni Patsoglou .Ya es un símbolo del poder unificador del arte.

Шановні друзі екслібрисисти

Д-р Корнелія Тот Вас надіслала цю статтю для публікації в Інформаційному бюллетені FISAE. Вона одна з небагатьох, хто захистив докторську дисертацію на тему екслібриса і відповідає за журнал Угорського товариства екслібриса. Працює науковим співробітником у Національній бібліотеці ім. Сечені в Будапешті. Опублікувала кілька книг та понад 350 статей і досліджень на тему екслібрису.

2 грудня 2022 р. в Афінах відкрилася виставка живопису, графіки та скульптури чотирьох художників - 2 з Греції та 2 з Туреччини. Нургюль Арікан Абідін Діно Арістідіс Пацоглу та Елені Пацоглу - вже це є символом об'єднавчої сили мистецтва.

Дорогие друзья экслибриса

Доктор Корнелия Тот Вас прислала эту статью для публикации в Информационном бюллете FISAE. Она одна из немногих, кто защитил докторскую диссертацию по теме экслибриса, и отвечает за журнал Венгерского общества экслибриса. Она работает научным сотрудником в Национальной библиотеке имени Сечени в Будапеште. Она опубликовала несколько книг и более 350 статей и исследований на тему экслибрисов.

2 декабря 2022 года в Афинах была открыта выставка, на которой были представлены живопись, графика и скульптуры четырех художников, двух из Греции и двух из Турции. Нургюль Арикан Абидин Дино Аристидис Пацоглу и Элени Пацоглу .Уже это является символом объединяющей силы искусства.

亲爱的前图书馆的朋友们

Kornélia Tóth Vas 博士已将这篇文章寄给 FISAE 通讯发表。她是为数不多的以图书管理为主题的博士之一，负责匈牙利图书管理协会的杂志。她在布达佩斯的

塞切尼国家图书馆担任研究助理。她已经出版了几本书，并发表了 350 多篇关于书版主题的文章和研究。

2022 年 12 月 2 日，一个展览在雅典开幕，展出了四位艺术家的绘画、图形和雕塑作品，其中两位来自希腊，两位来自土耳其。Nurgül ARIKAN Abidin Dino Aristidis Patsoglou 和 Eleni Patsoglou . 已经是艺术团结力量的象征。エクスリブリス友の会の皆様へ

Kornélia Tóth Vas 博士から、FISAE ニュースレターに掲載するための記事を送っていただきました。彼女は、エクスリブリスというテーマで博士号を取得した数少ない一人で、ハンガリー・エクスリブリス協会の機関誌の責任者でもあります。ブダペストのセーチェーニ国立図書館でリサーチアシスタントとして働く。蔵書票をテーマにした数冊の本と 350 以上の論文や研究を発表している。

2022 年 12 月 2 日、アテネでギリシャとトルコから 2 名ずつ、計 4 名のアーティス

トによる絵画、グラフィック、彫刻の展覧会が開催されました。Nurgül ARIKAN Abidin Dino Aristidis Patsoglou and Eleni Patsoglou . Already that is the symbol of unifying power of art... これは、アートの力を象徴しています。



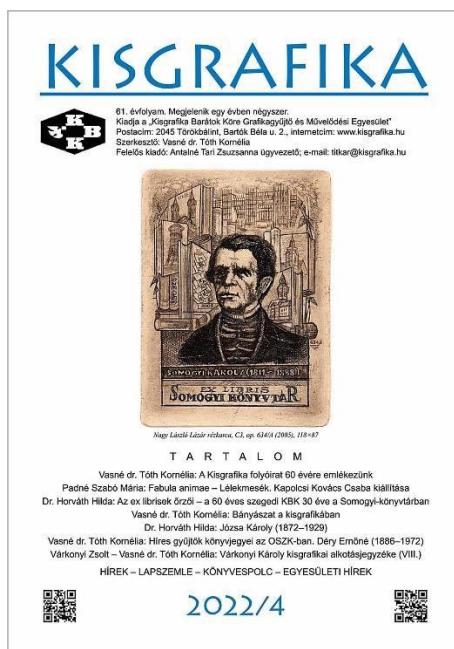
Budapest



The Hungarian Journal Kisgrafika Is 60 Years Old

The *Kisgrafika* (formerly named *KBK Bulletin, Kisgrafika Bulletin*), the journal of the Hungarian Association of Friends of Small Graphic celebrated its 60th anniversary in October 2022. Since 1962, it has been playing an important role in the international ex libris life alongside other small graphic, ex-libris themed journals published abroad. It aims to cultivate the genre of small graphic, give information about major events and competitions in Hungary and abroad. The journal is published quarterly. The editors since 1962 have been: Ferenc Galambos, dr. Andor Semsey, dr. Antal Arató, Zoltán Király, dr. Imre Soós, Péter Ürmös, Lajos Paláthy, Dr. Kornélia Tóth Vas. The editor at present is Dr. Kornélia Tóth Vas, who has been a member of the editorial board since 2011 (<http://www.vtkornelia.extra.hu/bemutatkozas.html>).

Front-page and content of the latest issue (Kisgrafika, 4/2022),
<http://kisgrafika.hu/ujsag/kisgrafika-2022-4.pdf>:



Dr. Kornélia Tóth Vas: Recalling the 60 Years of the Hungarian Journal Kisgrafika

The *Kisgrafika* (formerly named *KBK Bulletin, Kisgrafika Bulletin*), the journal of the Hungarian Association of Friends of Small Graphic celebrates its 60th anniversary in October 2022. The journal has been playing an important role in the international ex libris life alongside other small graphic, ex-libris themed journals published abroad. It

aims to cultivate the genre of small graphic, give information about major events and competitions in Hungary and abroad.

Mária Szabó Pad: Fabula Animae – Soulstories. The Exhibition of Csaba Kapolcsi Kovács

At the exhibition of Csaba Kapolcsi Kovács, which opened at the end of May 2022 in the Municipal Museum of Ajka, 26 graphics were on display depicting people from Kapolcs: life-stories condensed into pictures. Every illustration shows the unique point of view, style and humor characteristic of the graphic artist.

Dr. Hilda Horváth: Guardians of Ex-libris – 30 Years of the 60-Year-Old KBK of Szeged in the Somogyi Library

On 30th August 2022, an exhibition entitled *Guardians of Ex-libris – 30 Years of the 60-Year-Old KBK of Szeged in the Somogyi Library* opened in Szeged, organized by the local small graphic group. The opening was held by museologist Róbert Ujszászi. In front of a large audience, Mária Rácz gave a slide show of the history of the KBK.

Dr. Kornélia Tóth Vas: Mining on Small Graphics

In the thematic mining exhibition in Dorog, various phases of the process of mining can be seen with the help of small graphics. A part of the pictures depicts mining buildings and structures on the surface of the earth. The works on display are engravings, postcards and – mainly – bookplates.

Dr. Hilda Horváth: Károly Józsa (1872–1929)

Károly Józsa, born in Szeged, was a prominent painter and graphic artist of Art Nouveau. His original name was Károly Jakobovits. He made posters, illustrations, caricatures, postcards and bookplates. He travelled a lot in Europe, and his works were featured in several renowned exhibitions.

Dr. Kornélia Tóth Vas: Bookplates of Famous Collectors in the National Széchényi Library. Mrs. Ilona Déry-Herz (1886–1972)

Ilona Herz moved to Szeged on the occasion of her marriage and joined the association of small graphic collectors. She had a collection of thousands of bookplates, including ca. 150 ex-libris to her name in a large variety of topics. She ordered numerous bookplates from Hungarian graphic artists (e.g. György Buday, Endre Vadász and Ferenc Bordás from Szeged) as well as artists from abroad.

Zsolt Várkonyi – Dr. Kornélia Tóth Vas: The Opus List of the Small Graphics of Károly Várkonyi (VIII.)

On the occasion of the approaching 20th anniversary of the death of Károly Várkonyi (1913–2001), we publish his entire small graphic opus list in the journal *Kisgrafika* (since 1/2021). The present issue contains the final part of his works. The list was compiled by Zsolt Várkonyi – the artist's son – based on the extant graphics and the artist's notes. The text was edited and prepared for publication by Dr. Kornélia Tóth Vas.

News, Press Review, Books, Society Matters

Dr. Kornélia Tóth Vas

Die ungarische Zeitschrift Kisgrafika ist 60 Jahre alt

Die Kisgrafika (früher KBK Bulletin, Kisgrafika Bulletin), die Zeitschrift der ungarischen Vereinigung der Freunde der Kleingrafik, feierte im Oktober 2022 ihr 60jähriges Bestehen. Seit 1962 spielt sie neben anderen im Ausland erscheinenden kleinformatigen, exlibrisbezogenen Zeitschriften eine wichtige Rolle im internationalen Exlibrisleben. Ihr Ziel ist es, das Genre der Kleingrafik zu pflegen und über wichtige Veranstaltungen und Wettbewerbe in Ungarn und im Ausland zu informieren. Die Zeitschrift erscheint vierteljährlich. Die Redakteure seit 1962 sind: Ferenc Galambos, Dr. Andor Semsey, Dr. Antal Arató, Zoltán Király, Dr. Imre Soós, Péter Ürmös, Lajos Paláthy, Dr. Kornélia Tóth Vas. Die derzeitige Herausgeberin ist Dr. Kornélia Tóth Vas, die seit 2011 Mitglied des Redaktionsausschusses ist. (<http://www.vtkornelia.extra.hu/bemutatkozas.html>).

Titelblatt und Inhalt der letzten Ausgabe (Kisgrafika, 4/2022),
<http://kisgrafika.hu/ujsag/kisgrafika-2022-4.pdf>:

Dr. Kornélia Tóth Vas: Rückblick auf 60 Jahre der ungarischen Zeitschrift Kisgrafika
Die Kisgrafika (früher KBK Bulletin, Kisgrafika Bulletin), die Zeitschrift der ungarischen Vereinigung der Freunde der Kleingrafik, feiert im Oktober 2022 ihr 60jähriges Bestehen. Die Zeitschrift spielt neben anderen im Ausland erscheinenden kleinformatigen Exlibris-Zeitschriften eine wichtige Rolle in der internationalen Exlibris-Szene. Ihr Ziel ist es, das Genre der Kleingrafik zu pflegen und über wichtige Veranstaltungen und Wettbewerbe in Ungarn und im Ausland zu informieren.

Mária Szabó Pad: Fabula Animae - Seelengeschichten. Die Ausstellung von Csaba Kapolcsi Kovács

In der Ausstellung von Csaba Kapolcsi Kovács, die Ende Mai 2022 im Stadtmuseum von Ajka eröffnet wurde, waren 26 Grafiken zu sehen, die Menschen aus Kapolcs darstellen: Lebensgeschichten in Bildern verdichtet. Jede Illustration zeigt die einzigartige Sichtweise, den Stil und den Humor, die für den Grafiker charakteristisch sind.

Dr. Hilda Horváth: Hüter der Exlibris - 30 Jahre KBK von Szeged in der Bibliothek Somogyi

Am 30. August 2022 wurde in der Bibliothek von Somogyi in Szeged eine Ausstellung mit dem Titel "Hüter der Exlibris - 30 Jahre KBK von Szeged in der Bibliothek von Somogyi" eröffnet, die von der lokalen kleinen Grafikgruppe organisiert wurde. Die Eröffnung wurde von dem Museologen Róbert Ujszászi vorgenommen. Vor einem großen Publikum zeigte Mária Rácz eine Diashow über die Geschichte des KBK.

Dr. Kornélia Tóth Vas: Bergbau auf kleinen Grafiken

In der thematischen Bergbauausstellung in Dorog werden die verschiedenen Phasen des Bergbauprozesses anhand von kleinen Grafiken dargestellt. Ein Teil der Bilder zeigt Bergaugebäude und -strukturen an der Erdoberfläche. Bei den ausgestellten Werken handelt es sich um Stiche, Postkarten und - vor allem - Exlibris.

Dr. Hilda Horváth: Károly Józsa (1872-1929)

Károly Józsa, geboren in Szeged, war ein bedeutender Maler und Grafiker des Jugendstils. Sein ursprünglicher Name war Károly Jakobovits. Er schuf Plakate, Illustrationen, Karikaturen, Postkarten und Exlibris. Er reiste viel durch Europa, und seine Werke waren in mehreren renommierten Ausstellungen zu sehen.

Dr. Kornélia Tóth Vas: Exlibris berühmter Sammler in der Nationalbibliothek Széchényi. Frau Ilona Déry-Herz (1886-1972)

Ilona Herz zog anlässlich ihrer Heirat nach Szeged und schloss sich dem Verein der kleinen Grafiksammler an. Sie besaß eine Sammlung von Tausenden von Exlibris, darunter ca. 150 Exlibris zu den verschiedensten Themen. Sie bestellte zahlreiche Exlibris bei ungarischen Grafikern (z.B. György Buday, Endre Vadász und Ferenc Bordás aus Szeged), aber auch bei ausländischen Künstlern.

Zsolt Várkonyi - Dr. Kornélia Tóth Vas: Die Opusliste der Kleingrafik von Károly Várkonyi (VIII.)

Anlässlich des nahenden 20. Todestages von Károly Várkonyi (1913-2001) veröffentlichen wir in der Zeitschrift Kisgrafika (seit 1/2021) sein gesamtes kleingraphisches Werkverzeichnis. Die vorliegende Ausgabe enthält den letzten Teil seines Werkes. Das Verzeichnis wurde von Zsolt Várkonyi - dem Sohn des Künstlers - auf der Grundlage der erhaltenen Grafiken und der Notizen des Künstlers zusammengestellt. Der Text wurde von Dr. Kornélia Tóth Vas bearbeitet und für die Veröffentlichung vorbereitet.

Nachrichten, Pressespiegel, Bücher, Gesellschaftliche Belange

Dr. Kornélia Tóth Vas

La revue hongroise Kisgrafika a 60 ans

Kisgrafika (anciennement KBK Bulletin, Kisgrafika Bulletin), la revue de l'Association hongroise des amis de l'estampe légère, a fêté ses 60 ans d'existence en octobre 2022. Depuis 1962, elle joue un rôle important dans la vie internationale de l'ex-libris, aux côtés d'autres revues de petit format liées à l'ex-libris et publiées à l'étranger. Son objectif est d'entretenir le genre du petit ex-libris et d'informer sur les manifestations et les concours importants en Hongrie et à l'étranger. La revue est publiée tous les trimestres. Les rédacteurs depuis 1962 sont : Ferenc Galambos, Dr Andor Semsey, Dr Antal Arató, Zoltán Király, Dr Imre Soós, Péter Ürmös, Lajos Paláthy, Dr Kornélia Tóth Vas. La rédactrice en chef actuelle est le Dr Kornélia Tóth Vas, qui est membre du comité de rédaction depuis 2011 (<http://www.vtkornelia.extra.hu/bemutatkozas.html>).

Couverture et contenu du dernier numéro (Kisgrafika, 4/2022),

<http://kisgrafika.hu/ujsag/kisgrafika-2022-4.pdf>

Dr Kornélia Tóth Vas: Rétrospective des 60 ans de la revue hongroise Kisgrafika.
Kisgrafika (anciennement KBK Bulletin, Kisgrafika Bulletin), la revue de l'Association hongroise des amis de l'estampe légère, fêtera ses 60 ans en octobre 2022. La revue joue un rôle important sur la scène internationale de l'ex-libris, aux côtés d'autres revues d'exlibris de petit format publiées à l'étranger. Son objectif est d'entretenir le genre du

petit ex-libris et d'informer sur les événements et les concours importants en Hongrie et à l'étranger.

Mária Szabó Pad: Fabula Animae - Histoires d'âmes. L'exposition de Csaba Kapolcsi Kovács

L'exposition de Csaba Kapolcsi Kovács, qui a été inaugurée fin mai 2022 au musée municipal d'Ajka, présentait 26 gravures représentant des personnes de Kapolcs : Des histoires de vie condensées en images. Chaque illustration montre la vision, le style et l'humour uniques qui caractérisent le graphiste.

Dr Hilda Horváth: Gardien des ex-libris - 30 ans de la KBK de Szeged à la bibliothèque Somogyi

Le 30 août 2022, une exposition intitulée "Gardiens des ex-libris - 30 ans de la KBK de Szeged à la bibliothèque de Somogyi", organisée par le petit groupe local de graphistes, a été inaugurée à la bibliothèque de Somogyi. L'inauguration a été faite par le muséologue Róbert Ujszászi. Devant un large public, Mária Rácz a présenté un diaporama sur l'histoire de la KBK.

Dr Kornélia Tóth Vas: L'exploitation minière sur de petits graphiques

Dans l'exposition thématique sur l'exploitation minière à Dorog, les différentes phases du processus minier sont représentées par de petits graphiques. Une partie des images montre des bâtiments et des structures minières à la surface de la terre. Les œuvres exposées sont des gravures, des cartes postales et - surtout - des ex-libris.

Dr Hilda Horváth: Károly Józsa (1872-1929)

Károly Józsa, né à Szeged, était un peintre et un graphiste important de l'Art nouveau. Son nom d'origine était Károly Jakobovits. Il a créé des affiches, des illustrations, des caricatures, des cartes postales et des ex-libris. Il a beaucoup voyagé en Europe et ses œuvres ont fait l'objet de plusieurs expositions prestigieuses.

Dr Kornélia Tóth Vas: Ex-libris de collectionneurs célèbres à la Bibliothèque nationale Széchényi. Mme Ilona Déry-Herz (1886-1972)

Ilona Herz s'est installée à Szeged à l'occasion de son mariage et a rejoint l'association des petits collectionneurs d'estampes. Elle possédait une collection de milliers d'exlibris, dont environ 150 ex-libris sur les thèmes les plus divers. Elle commandait de nombreux ex-libris à des graphistes hongrois (par ex. György Buday, Endre Vadász et Ferenc Bordás de Szeged), mais aussi à des artistes étrangers.

Zsolt Várkonyi - Dr Kornélia Tóth Vas: La liste d'opus des petites gravures de Károly Várkonyi (VIII.)

A l'occasion du vingtième anniversaire de la mort de Károly Várkonyi (1913-2001), nous publions dans la revue Kisgrafika (depuis 1/2021) la liste complète de ses œuvres de petit graphisme. La présente édition contient la dernière partie de son œuvre. Le répertoire a été établi par Zsolt Várkonyi - le fils de l'artiste - sur la base des gravures conservées et des notes de l'artiste. Le texte a été édité et préparé pour la publication par le Dr Kornélia Tóth Vas.

Actualités, Revue de presse, Livres, Questions de société

Dr Kornélia Tóth Vas

A small selection of Hungarian bookplates from art-exlibris.net
Eine kleine Auswahl von Ungarischen Exlibris aus art-exlibris.net

Une petite sélection d'ex-libris hongrois de art-exlibris.net

Una piccola selezione di targhette ungheresi da art-exlibris.net

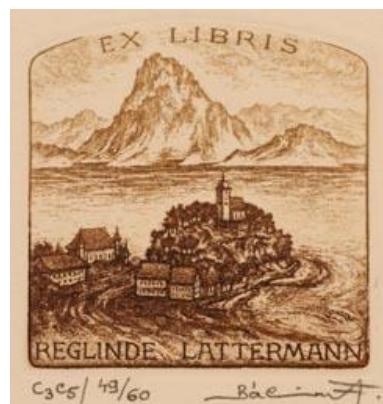
Una pequeña selección de exlibris húngaros en art-exlibris.net

Невеличка добірка угорських екслібрисів від art-exlibris.net

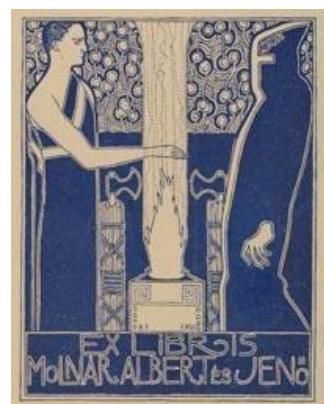
Небольшая подборка венгерских экслибрисов с сайта art-exlibris.net 来自 art-exlibris.net 的一小部分匈牙利书版ハンガリーの蔵書票（art-exlibris.net より一部抜粋



Rezső Balázsfy



Ferenc Bálint



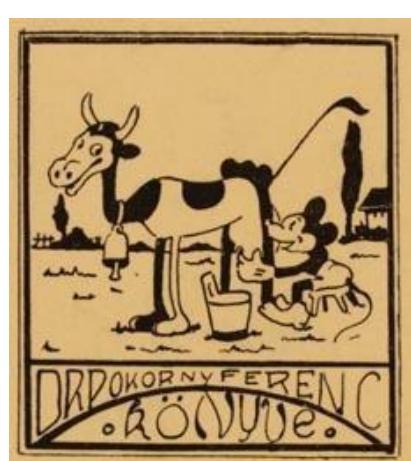
István Balogh



Ernő Barta



Sándor Bedő



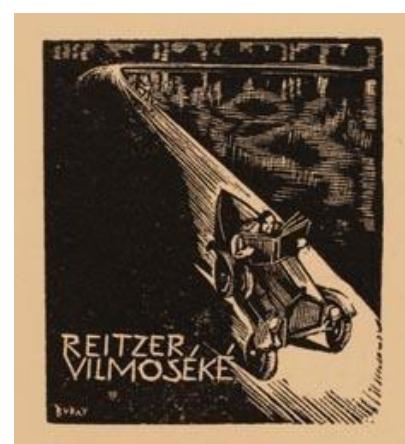
Vilmos Berényi



Ferenc Bordás



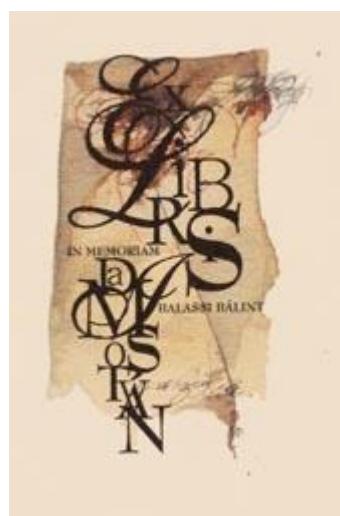
Tibor Bottlik



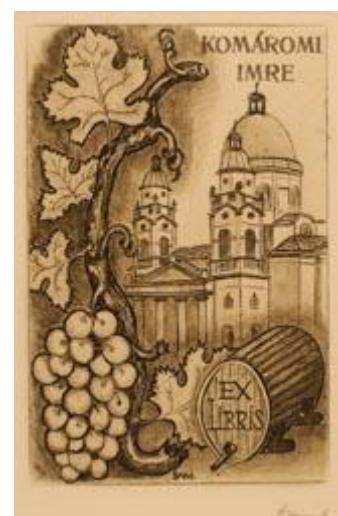
György Buday



Mihály Csiby



István Damó



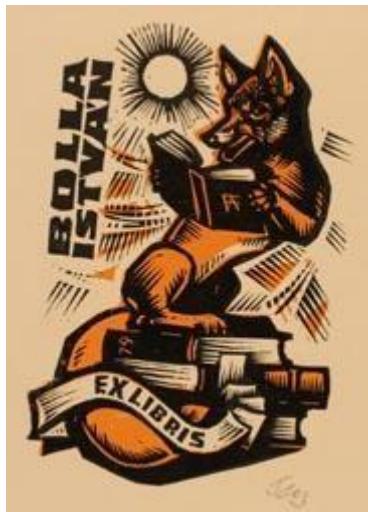
Viktor Dánél



Lenke Diskay



István Drahos



Antal Fery



Adrienne Füleyk



Mihály Gácsi



Ferenc Gál



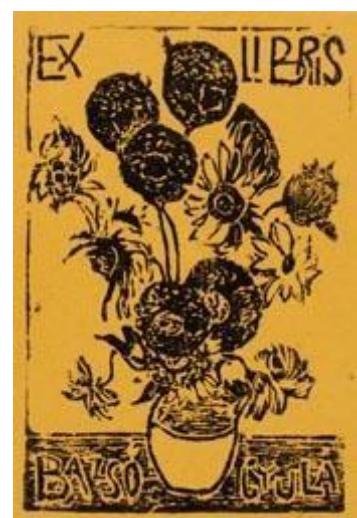
Antal György



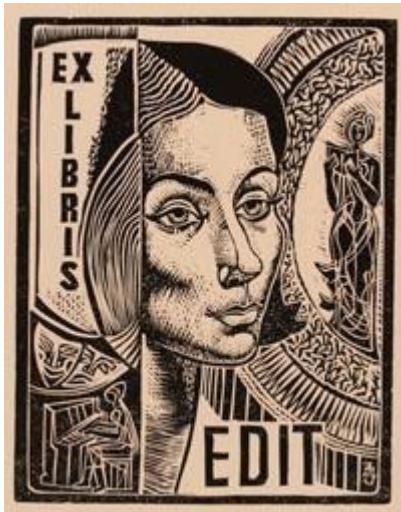
Jenő Haranghy



Z. Vecsey



Lajos Imre



János Józsa



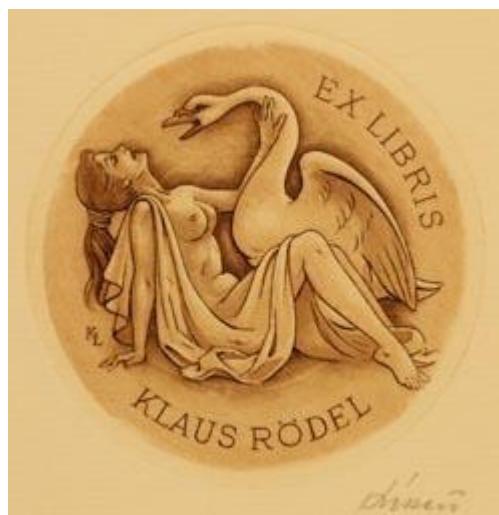
Lajos Kamper



Sándor Karancsi



Zoltán Kaveczky



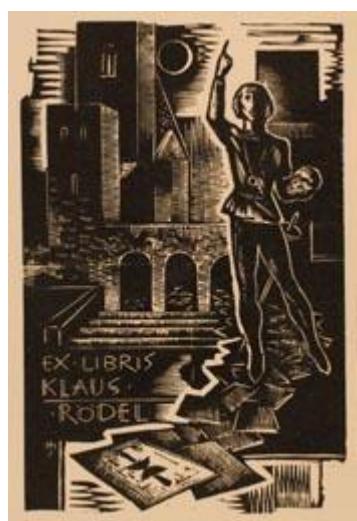
László Kékesi



Márta Kopasz



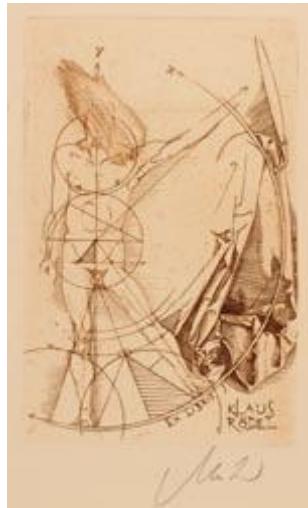
Gyula Kőhegyi



József Menyhárt



Tibor Moskál



Árpád Müller



Arisztid Nagy



Árpád Dániel Nagy



István Nagy



László Lázár Nagy



József Nechánszky



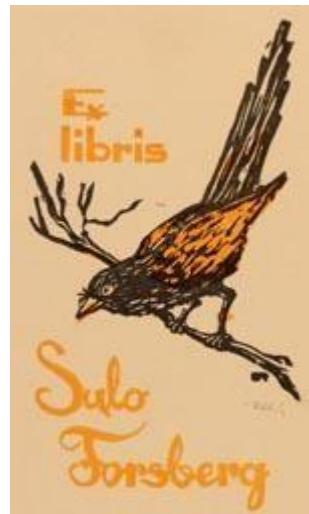
Zoltán Perei



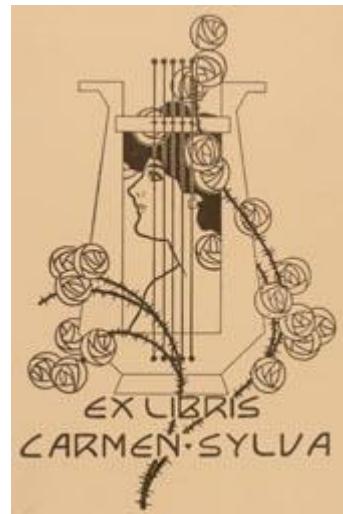
Béla Petry



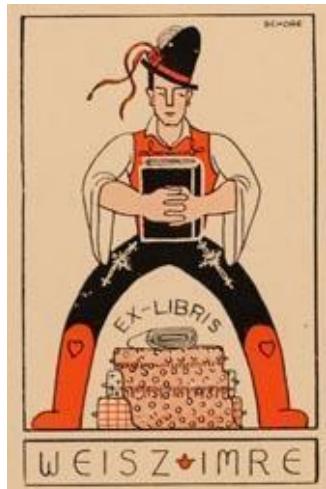
Károly Radványi-Roman



Ferenc Rákóczi



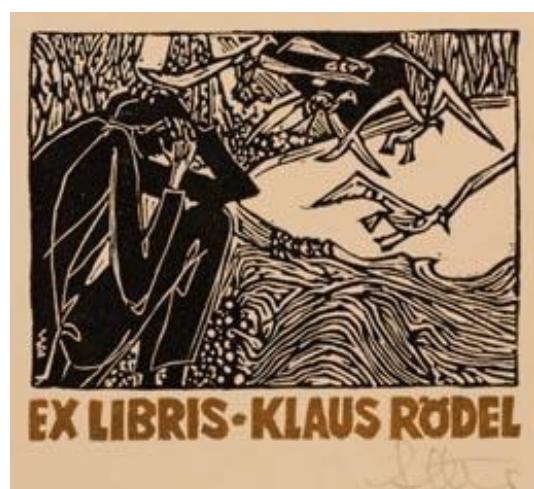
C.V.H. de Rozsnyay



Tibor Schorr



Károly Sterbenz



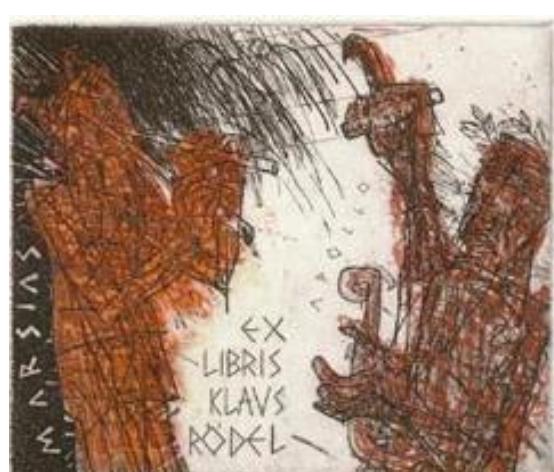
Béla Stettner



Kálmán G. Szabó



Dezső Takács



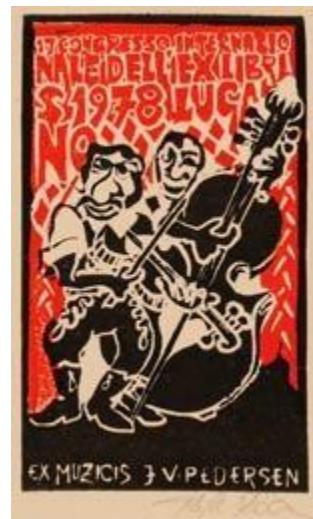
István Takács



István Tempinszky



Tivadar Fábián



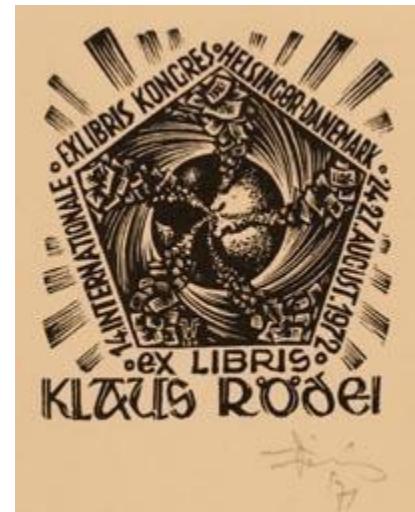
Rózsa Tóth



Marian József Trojan



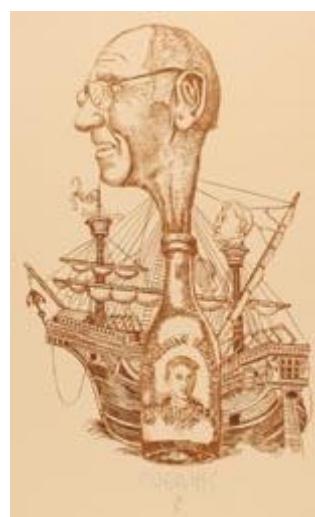
Endre Vadász



Károly Várkonyi



Gyula Végh



Zoltán Vén



József Vertel



Athen



Exhibition December 2022 in Athens

For the friends of ex-libris this exhibition is interesting due to the participation of Nurgül Arikān, by and by a well-known artist of ex-libris. Her works in various techniques are represented here: Acrylic, drawing, calligraphy and bookplates.

Ausstellung Dezember 2022 in Athen

Für die Freunde des Exlibris ist diese Ausstellung interessant durch die Teilnahme von Nurgül Arikān, nach und nach eine bekannte Künstlerin des Exlibris. Hier

sind ihre Arbeiten in den verschiedensten Techniken vertreten: Akryl, Zeichnung, Calligraphie und Exlibris.

Exposition décembre 2022 à Athènes

Pour les amateurs d'ex-libris, cette exposition est intéressante par la participation de Nurgül Arikan, peu à peu une artiste connue de l'ex-libris. Ses travaux sont ici représentés dans les techniques les plus diverses : Acrylique, dessin, calligraphie et ex-libris.

Mostra dicembre 2022 ad Atene

Per gli amici dell'ex-libris questa mostra è interessante per la partecipazione di Nurgül Arikan, artista noto dell'ex-libris. Qui sono rappresentate le sue opere in varie tecniche: Acrilico, disegno, calligrafia e targhette.

Exposición diciembre 2022 en Atenas

Para los amigos de los ex libris esta exposición es interesante por la participación de Nurgül Arikan, por y para un conocido artista de los ex libris. Sus obras en diversas técnicas están representadas aquí: Acrílico, dibujo, caligrafía y rótulos.

Виставка грудень 2022 року в Афінах

Для шанувальників екслібриса ця виставка цікава тим, що в ній бере участь Нургюль Арікан, відомий художник екслібриса. Тут представлені її роботи в різних техніках: Акрил, графіка, каліграфія та екслібриси.

Выставка в декабре 2022 года в Афинах

Для друзей экслибриса эта выставка интересна участием Нургюля Ариканы, известного художника экслибриса. Здесь представлены ее работы в различных техниках: Акрил, рисование, каллиграфия и экслибрисы.

2022 年 12 月在雅典举办的展览

对于前图书馆的朋友来说，由于努尔居尔-阿里坎的参与，这个展览很有意思，他是前图书馆的知名艺术家。她的各种技术的作品在这里得到了体现。
·丙烯酸，绘画，书法和书画。

展示会 2022 年 12 月 アテネにて

この展覧会は、元ライブリスの友人たちにとって、元ライブリスの有名なアーティストである Nurgül Arikan の参加によって興味深いものとなっ

ています。様々な技法を用いた彼女の作品を紹介します。アクリル、ドローイング、書道、蔵書票。









Fecit Mariana Myroshnychenko – Ikarus

FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn, ☎

+45 2178 8992 – E-mail: klaus@roedel.dk

